

# Starre Victaulic® FireLock™ Installation-Ready™ Kupplungen Typ 009N und Typ 109

**Victaulic®**  
10.64-GER



patentiert



patentiert

## 1.0 PRODUKTBESCHREIBUNG

### Erhältliche Größen

- Typ 009N: 1 ¼ – 12"/DN32 – DN300
- Typ 109: 1 ¼ – 4"/DN32 – DN100

### Rohrmaterial

- Schedule 10, Schedule 40 oder Spezial-Kohlenstoffstahlrohre sind in Abschnitt 5 aufgeführt. Zur Verwendung mit alternativen Materialien und Wandstärken wenden Sie sich bitte an Victaulic.
- Zu Ausnahmen siehe Abschnitt 6.0 „Anmerkungen“

### Maximaler Betriebsdruck

- Für Drücke von einem vollständigen Vakuum (29.9 in. Hg/760 mm Hg) bis zu 365 psi/2517 kPa

### Funktion

- Verbindet Kohlenstoffstahlrohre mit genuteten Enden entsprechend [Datenblatt 25.01](#)
- Sorgt für eine starre Rohrverbindung, die Axial- und Winkelbewegungen begrenzt

## 2.0 CERTIFICATION/LISTINGS



LPS 1219; Ausgabe 3.1  
Zert./LPCB Ref. 104-1a/36



009N: G4090023  
109: G421013



EN 10311  
Verordnung (EU)  
Nr. 305/2011



BS EN 10311  
CPR (UK)  
2019 No. 465

BEZIEHEN SIE SICH HINSICHTLICH DER INSTALLATION UND WARTUNG VON PRODUKTEN SOWIE DES SUPPORTS  
IMMER AUF DIE ANMERKUNGEN AM ENDE DIESES DOKUMENTS.

### 3.0 SPEZIFIKATIONEN – MATERIAL

**Gehäuse:** Kugelgraphitguss gemäß ASTM A 536, Klasse 65-45-12. Kugelgraphitguss gemäß ASTM A 395, Klasse 65-45-15, auf Anfrage erhältlich.

**Beschichtung des Gehäuses: (bei der Bestellung bitte angeben)**

orangefarbene Beschichtung

rote Beschichtung (Standard für EMEA-I und Asien-Pazifik)

Optional für Typ 009N: feuerverzinkt gemäß ASTM A123

Optional für Typ 109: Mechanisch verzinkt gemäß ASTM B695 (nur in Nordamerika und Lateinamerika verfügbar).

**Dichtung: (bei der Bestellung bitte angeben)**

**Klasse „E“ EPDM (Typ A) Vic-Plus™ vorgeschmierte Dichtung**

EPDM (Farbkennzeichnung violett). Verwendbar nur für Nass- und Trocken-Brandschutzsysteme (ölfreie Luft). Genehmigt/zugelassen für kontinuierliche Verwendung in Nass- und Trockensystemen. Genehmigt/zugelassen für Trockensysteme ab  $-40\text{ °F}/-40\text{ °C}$ . Nicht mit Warmwasser oder Dampf kompatibel.

**HINWEISE**

- Beziehen Sie sich für Anweisungen zum Schmieren der Dichtung immer auf das Victaulic Montagehandbuch, [Datenblatt I-100](#).
- Bei den aufgelisteten Anwendungen handelt es sich lediglich um allgemeine Leitlinien. Bitte beachten Sie, dass diese Dichtungen für einige Anwendungen nicht geeignet sind. Beziehen Sie sich bezüglich spezifischer Richtlinien der Eignung oder Nichteignung der Dichtungen für eine bestimmte Anwendung immer auf den Leitfaden zur Dichtungsauswahl von Victaulic [Datenblatt 05.01](#).

**Schrauben/Muttern: (bei der Bestellung bitte angeben)**

Standard: Schlossschraube(n) aus Kohlenstoffstahl mit ovalem Hals, die die Anforderungen hinsichtlich der mechanischen Eigenschaften gemäß ASTM A449 (US) und ISO 898-1 Klasse 9.8 (M10–M16) und Klasse 8.8 (M20 und größer) erfüllen. Sechskantmutter(n) aus Kohlenstoffstahl, die die Anforderungen an die mechanischen Eigenschaften gemäß ASTM A563 Klasse B (US) und ASTM A563M Klasse 9 (metrisch) erfüllen. Schlossschrauben und Sechskantmutter(n) sind gemäß ASTM B633 Fe/Zn 5, Oberflächentyp III (US) oder Typ II (metrisch) elektrolytisch verzinkt.

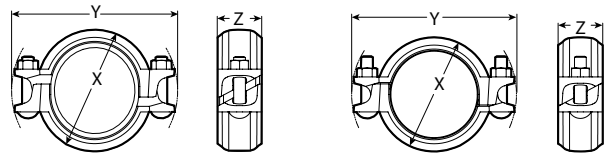
Optional für Typ 009N: Schlossschrauben aus Edelstahl mit ovalem Hals, die die Anforderungen gemäß ASTM F593, Gruppe 2 (Edelstahl 316), Ausführung CW, erfüllen. Schwere Sechskantmutter(n) aus Edelstahl, die die Anforderungen gemäß ASTM F594, Gruppe 2 (Edelstahl 316), Ausführung CW, mit Anti-Fress-Beschichtung, erfüllen.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Optionale Schrauben/Muttern sind nur in US-Größen erhältlich.

**Kupplungsverbindung:** Hochfester Stahl mit vergleichbaren physikalischen Eigenschaften wie diejenigen der Schlossschraube (ASTM A449). Die Verbindung ist elektrolytisch verzinkt gemäß ASTM B633 Fe/Zn 5, Oberflächentyp III.

## 4.0 ABMESSUNGEN

### Typ 009N, Installation-Ready Zweischrauben-Kupplung



Typ 009N, vormontiert

Typ 009N, Verbindung montiert

Größe		Maximaler Betriebsdruck <sup>2</sup>	Maximale Endbelastung <sup>2</sup>	zul. Rohrendabstand <sup>3</sup>	Schraube/Mutter		Abmessungen					Gewicht Ungef. (jeweils) lb kg
Nennwert	Tatsächlicher Außendurchmesser				Anz.	Größe	Vormontiert		Verbindung montiert			
							X	Y	X	Y	Z	
1 ¼ DN32	1.660 42,4	365 2517	790 3514	0.10 2,54	2	¾ × 2 M10 × 51	3.13 79	5.00 127	2.75 70	5.00 127	2.00 51	1.4 0,6
1 ½ DN40	1.900 48,3	365 2517	1035 4604	0.10 2,54	2	¾ × 2 M10 × 51	3.38 86	5.13 130	3.00 76	5.13 130	2.00 51	1.5 0,7
2 DN50	2.375 60,3	365 2517	1617 7193	0.12 3,05	2	¾ × 2 ½ M10 × 63	4.00 102	5.63 143	3.50 89	5.63 143	2.00 51	1.9 0,9
2 ½	2.875 73,0	365 2517	2370 10542	0.12 3,05	2	¾ × 2 ½ M10 × 63	4.50 114	6.13 156	4.00 102	6.13 156	2.00 51	2.1 1,0
DN65	3.000 76,1	365 2517	2580 11476	0.12 3,05	2	¾ × 2 ½ M10 × 63	4.63 118	6.00 152	4.13 105	6.13 156	2.00 51	2.1 1,0
3 DN80	3.500 88,9	365 2517	3512 15622	0.12 3,05	2	¾ × 2 ½ M10 × 63	5.13 130	6.75 171	4.63 117	6.75 171	2.00 51	2.3 1,0
4 DN100	4.500 114,3	365 2517	5805 25822	0.17 4,32	2	¾ × 2 ½ M10 × 63	6.00 152	7.88 200	5.63 143	7.50 191	2.13 54	2.9 1,3
	4.250 108,0	365 2517	5178 23020	0.17 4,32	2	¾ × 2 ½ M10 × 63	5.63 152	7.38 187	5.38 137	7.38 187	2.13 54	3.1 1,4
5	5.563 141,3	365 2517	8872 39456	0.17 4,32	2	½ × 3 M12 × 76	7.25 184	9.25 235	6.75 171	9.13 232	2.25 57	5.0 2,3
	5.250 133,0	365 2517	7901 35106	0.17 4,32	2	½ × 3 M12 × 76	6.63 168	9.00 229	6.38 162	9.00 229	2.25 57	4.8 2,2
DN125	5.500 139,7	365 2517	8672 38529	0.17 4,32	2	½ × 3 M12 × 76	6.88 175	9.25 235	6.75 171	9.13 232	2.25 57	4.9 2,2
6 DN150	6.625 168,3	365 2517	12582 44469	0.17 4,32	2	½ × 3 ¼ M12 × 83	8.38 213	10.38 264	7.88 200	10.13 257	2.25 57	6.0 2,7
	6.250 159,0	365 2517	11198 49753	0.17 4,32	2	½ × 3 ¼ M12 × 83	7.88 200	10.00 254	7.38 187	9.88 251	2.25 57	5.6 2,5
	6.500 165,1	365 2517	12112 53813	0.17 4,32	2	½ × 3 ¼ M12 × 83	8.00 203	10.25 260	7.75 197	10.13 257	2.25 57	6.0 2,7
8 DN200	8.625 219,1	365 2517	21326 94863	0.17 4,32	2	¾ × 4 M16 × 101	10.88 276	13.38 340	10.25 260	13.13 333	2.50 64	11.4 5,2
	8.500 216,0	365 2517	20712 55968	0.17 4,32	2	¾ × 4 M16 × 101	10.63 270	13.25 337	10.25 260	10.13 257	2.63 67	11.4 5,2
10 DN250	10.750 273,0	300 2068	27229 121121	0.25 6,4	2	7/8 × 6 ½ M22 × 165	13.75 349	17.00 432	13.25 337	17.13 435	2.75 70	22.6 10,3
12 DN300	12.750 323,9	300 2068	38303 170380	0.25 6,4	2	7/8 × 6 ½ M22 × 165	16.00 406	19.00 483	15.50 394	19.13 486	2.75 70	27.6 12,5

<sup>2</sup> Betriebsdruck und Endbelastung beziehen sich auf die Summe aller internen und externen Belastungen und basieren auf (ANSI)-Stahlrohren, die gemäß den Spezifikationen von Victaulic roll- oder fräsgenutet wurden. Beziehen Sie sich auf den Zulassungs-Abschnitt dieses Dokuments für Angaben zu anderen Rohren.

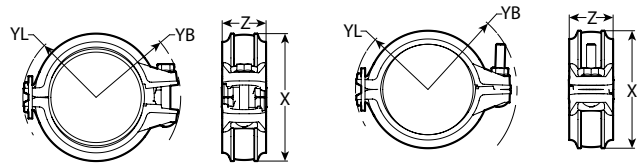
<sup>3</sup> Der angegebene zulässige Rohrendabstand dient nur zu System-Ausführungszwecken. Die Kupplungen des Typs 009N werden als starre Verbindungen betrachtet und lassen keine Ausdehnung oder Kontraktion des Rohrleitungssystems zu.

#### HINWEISE

- Achten Sie beim Montieren von Kupplungen des Typs 009N oder 109 auf Endkappen besonders darauf, dass die Endkappe vollständig gegen den Endanschlag der Dichtung stößt. Verwenden Sie für Kupplungen des Typs 009N oder 109 FireLock Endkappen Nr. 006 mit der Kennzeichnung „EZ“ auf der Innenseite oder Endkappen Nr. 60 mit der Kennzeichnung „QV EZ“ auf der Innenseite. Für die Kupplungen des Typs 009N oder 109 dürfen keine Endkappen verwendet werden, die nicht von Victaulic sind. WICHTIG: Die Dichtungen für Kupplungen der Typen 009 oder 009V können nicht für Kupplungen des Typs 009N oder 109 verwendet werden. Die Dichtungen oder Gehäuse der verschiedenen Kupplungstypen sind nicht austauschbar.
- Verwendung von FlushSeal Dichtungen für Trockenrohrsysteme** – Kupplungen des Typs 009N oder 109 werden mit Dichtungen der Klasse „E“, Typ A geliefert. Diese Dichtungen weisen einen integrierten Rohr-Stopp auf, der nach dessen Montage ähnliche Vorteile bietet wie FlushSeal Dichtungen für Trockenrohrsysteme. Es ist zu beachten, dass Victaulic FlushSeal Standarddichtungen nicht an den Kupplungen des Typs 009N oder 109 verwendet werden können.
- Der angegebene zulässige Rohrendabstand dient nur zu Ausführungs-Zwecken. Die starren Installation-Ready Kupplungen des Typs 009N oder 109 werden als starre Verbindungen betrachtet und lassen keine Ausdehnung/Kontraktion oder Winkelbewegung des Rohrleitungssystems zu. Fragen Sie Victaulic nach Informationen zur Torsionsfestigkeit.

## 4.1 ABMESSUNGEN

### Typ 109, *Installation-Ready* Einschrauben-Kupplung



Typ 109, vormontiert

Typ 109, Verbindung montiert

Größe		Max. Betriebsdruck psi kPa	Max. Endlast Lbs. N	zul. Rohrendabst. Max. Zoll mm	Schraube/ Mutter Anz.	Größe Zoll mm	Abmessungen								Gewicht Ungef. (jeweils) lb kg
Nennwert Zoll DN	Tatsächlicher Außendurchmesser Zoll mm						Vormontiert				Montiert				
							YL Zoll mm	YB Zoll mm	X Zoll mm	Z Zoll mm	YL Zoll mm	YB Zoll mm	X Zoll mm	Z Zoll mm	
1 ¼ DN32	1.660 42,4	365 2517	790 3514	0.10 2,54	1	¾ x 2 ¼ M10 x 57	1.97 50	2.49 63	3.17 81	1.95 50	1.93 49	2.59 66	2.84 72	1.95 50	1.5 0,7
1 ½ DN40	1.900 48,3	365 2517	1035 4603	0.10 2,54	1	¾ x 2 ¼ M10 x 57	2.13 54	2.60 66	3.41 87	1.95 50	2.1 53	2.68 68	3.07 78	1.95 50	1.6 0,7
2 DN50	2.375 60,3	365 2517	1617 7192	0.12 3,048	1	¾ x 2 ¼ M10 x 57	2.32 59	2.85 72	3.76 96	1.98 50	2.29 58	2.95 75	3.45 88	1.98 50	1.9 0,9
2 ½ DN65	2.875 73,0	365 2517	2370 10540	0.12 3,048	1	¾ x 2 ¼ M10 x 57	2.63 67	3.09 78	4.29 109	1.99 51	2.61 66	3.15 80	3.93 100	1.99 51	2.1 1,0
3 DN80	3.000 76,1	365 2517	2580 11476	0.12 3,048	1	7/16 x 2 ¾ M11 x 69	2.68 68	3.22 82	4.56 116	2.03 52	2.64 67	3.45 88	4.22 107	2.03 52	2.4 1,1
4 DN100	3.500 88,9	365 2517	3512 15620	0.12 3,048	1	7/16 x 2 ¾ M11 x 69	2.93 74	3.53 90	5.13 130	2.07 53	2.89 73	3.78 96	4.67 119	2.07 53	2.7 1,2
4 DN100	4.500 114,3	300 2068	4771 21223	0.17 4,318	1	7/16 x 2 ¾ M11 x 69	3.47 88	4.01 102	6.03 153	2.08 53	3.43 87	4.22 107	5.56 141	2.08 53	3.5 1,6

<sup>4</sup> Betriebsdruck und Endbelastung beziehen sich auf die Summe aller internen und externen Belastungen und basieren auf (ANSI) Stahlrohren, die gemäß den Spezifikationen von Victaulic roll- oder fräsgenutet wurden. Beziehen Sie sich auf den Zulassungs-Abschnitt dieses Dokuments für Angaben zu anderen Rohren.

<sup>5</sup> Der angegebene zulässige Rohrendabstand dient nur zu System-Ausführungszwecken. Die Kupplungen des Typs 109 werden als starre Verbindungen betrachtet und lassen keine Ausdehnung oder Kontraktion des Rohrleitungssystems zu.

#### HINWEISE

- Achten Sie beim Montieren von Kupplungen des Typs 009N oder 109 auf Endkappen besonders darauf, dass die Endkappe vollständig gegen den Endanschlag der Dichtung stößt. Verwenden Sie für Kupplungen des Typs 009N oder 109 FireLock Endkappen Nr. 006 mit der Kennzeichnung „EZ“ auf der Innenseite oder Endkappen Nr. 60 mit der Kennzeichnung „QV EZ“ auf der Innenseite. Für die Kupplungen des Typs 009N oder 109 dürfen keine Endkappen verwendet werden, die nicht von Victaulic sind. WICHTIG: Die Dichtungen für Kupplungen der Typen 009 oder 009V können nicht für Kupplungen des Typs 009N oder 109 verwendet werden. Die Dichtungen oder Gehäuse der verschiedenen Kupplungstypen sind nicht austauschbar.
- Verwendung von FlushSeal Dichtungen für Trockenrohrsysteme** – Kupplungen des Typs 009N oder 109 werden mit Dichtungen der Klasse „E“, Typ A geliefert. Diese Dichtungen weisen einen integrierten Rohr-Stopp auf, der nach dessen Montage ähnliche Vorteile bietet wie FlushSeal Dichtungen für Trockenrohrsysteme. Es ist zu beachten, dass Victaulic FlushSeal Standarddichtungen nicht an den Kupplungen des Typs 009N oder 109 verwendet werden können.
- Der angegebene zulässige Rohrendabstand dient nur zu Ausführungs-Zwecken. Die starren Installation-Ready Kupplungen des Typs 009N oder 109 werden als starre Verbindungen betrachtet und lassen keine Ausdehnung/Kontraktion oder Winkelbewegung des Rohrleitungssystems zu. Fragen Sie Victaulic nach Informationen zur Torsionsfestigkeit.

## 5.0 LEISTUNG

### Typ 009N, Installation-Ready Zweischrauben-Kupplung, Zulassungen<sup>6</sup>

Die nachstehenden Informationen basieren auf den zum Zeitpunkt der Veröffentlichung aktuellsten Zulassungsdaten. Zulassungen unterliegen Änderungen und/oder Ergänzungen durch die Zulassungsbehörden. Setzen Sie sich bezüglich Angaben für andere Rohre sowie für die aktuellsten Zulassungen mit Victaulic in Verbindung.

Größe		cULus		FM		VdS	LPCB
Nennwert	Tatsächlicher Außendurchmesser	Sch. 10	Sch. 40	Sch. 10	Sch. 40		
Zoll DN	Zoll mm	psi kPa bar	psi kPa bar	psi kPa bar	psi kPa bar	psi kPa bar	psi kPa bar
1 ¼ DN32	1.660 42,4	365	365	363	363	363	363
		2517	2517	2503	2503	2500	2500
		25	25	25	25	25	25
1 ½ DN40	1.900 48,3	365	365	363	363	363	363
		2517	2517	2503	2503	2500	2500
		25	25	25	25	25	25
2 DN50	2.375 60,3	365	365	363	363	363	363
		2517	2517	2503	2503	2500	2500
		25	25	25	25	25	25
2 ½	2.875 73,0	365	365	363	363	–	363
		2517	2517	2503	2503	–	2500
		25	25	25	25	–	25
DN65	3.000 76,1	365 <sup>7</sup>	–	363 <sup>8</sup>	–	363	363
		2517 <sup>7</sup>	–	2503 <sup>8</sup>	–	2500	2500
		25 <sup>7</sup>	–	25 <sup>8</sup>	–	25	25
3 DN80	3.500 88,9	365	365	363	363	363	363
		2517	2517	2503	2503	2500	2500
		25	25	25	25	25	25
4 DN100	4.250 108,0	–	–	363	363	–	–
		–	–	2503	2503	–	–
		–	–	25	25	–	–
4 DN100	4.500 114,3	365	365	363	363	363	363
		2517	2517	2503	2503	2500	2500
		25	25	25	25	25	25
5 DN125	5.250 133,0	–	–	363 <sup>8</sup>	–	–	–
		–	–	2503 <sup>8</sup>	–	–	–
		–	–	25 <sup>8</sup>	–	–	–
5 DN125	5.500 139,7	290 <sup>9</sup>	–	363 <sup>8</sup>	–	232	363
		2000 <sup>9</sup>	–	2503 <sup>8</sup>	–	1600	2500
		20 <sup>9</sup>	–	25 <sup>8</sup>	–	16	25
5	5.563 141,3	290	365	363	363	232	363
		2000	2517	2503	2503	1600	2500
		20	25	25	25	16	25
6 DN150	6.250 159	–	–	363 <sup>8</sup>	–	–	–
		–	–	2503 <sup>8</sup>	–	–	–
		–	–	25 <sup>8</sup>	–	–	–
6 DN150	6.500 165,1	290 <sup>10</sup>	–	363 <sup>8</sup>	–	–	363
		2000 <sup>10</sup>	–	2503 <sup>8</sup>	–	–	2500
		20 <sup>10</sup>	–	25 <sup>8</sup>	–	–	25

<sup>6</sup> Genehmigt/zugelassen für kontinuierliche Verwendung in Nass- und Trockensystemen. Genehmigt/zugelassen für Trockensysteme ab –40 °C/–40 °F. Weitere Einzelheiten dazu, in welchen Fällen eine zusätzliche Schmierung erforderlich ist, finden Sie im [Victaulic Montagehandbuch I-009N](#).

<sup>7</sup> cULus-Zulassung für 2,6 mm Wandstärke gemäß DIN 2458 (EN 10220).

<sup>8</sup> FM-Zulassung für mittlere 3,6 mm Wandstärke gemäß BS 1387 (EN 10255).

<sup>9</sup> cULus-Zulassung für 4,0 mm Wandstärke gemäß EN 10220.

<sup>10</sup> cULus-Zulassung für 4,5 mm Wandstärke gemäß EN 10255.

<sup>11</sup> Mit optionalen Edelstahl-Befestigungselementen cULus-Zulassung bis 3000 psi/2068 kPa/20,6 bar und FM-Zulassung bis zu den in der Tabelle oben gezeigten FM-Nennwerten. Die Edelstahl-Befestigungselemente sind mit „316“ auf der Endfläche der Schraube\* with \*am Schraubenkopf.

<sup>12</sup> FM-Zulassung für 0,188" Wandstärke.

<sup>13</sup> cULus-Zulassung für 0,188" Wandstärke.

## 5.0 LEISTUNG (FORTSETZUNG)

### Typ 009N, *Installation-Ready* Zweischrauben-Kupplung, Zulassungen<sup>6</sup>

Die nachstehenden Informationen basieren auf den zum Zeitpunkt der Veröffentlichung aktuellsten Zulassungsdaten. Zulassungen unterliegen Änderungen und/oder Ergänzungen durch die Zulassungsbehörden. Setzen Sie sich bezüglich Angaben für andere Rohre sowie für die aktuellsten Zulassungen mit Victaulic in Verbindung.

Größe		cULus		FM		VdS	LPCB
Nennwert	Tatsächlicher Außendurchmesser	Sch. 10	Sch. 40	Sch. 10	Sch. 40		
Zoll DN	Zoll mm	psi kPa bar	psi kPa bar	psi kPa bar	psi kPa bar	psi kPa bar	psi kPa bar
6 DN150	6.625 168,3	300	365	300	363	232	363
		2068	2517	2068	2503	1600	2500
		20	25	20	25	16	25
	8.515 216,3	290	–	363 <sup>8</sup>	–	–	–
		2000	–	2503 <sup>8</sup>	–	–	–
		20	–	25 <sup>8</sup>	–	–	–
8 DN200	8.625 219,1	300	365	300 <sup>12</sup>	363	232	363
		2068	2517	2068 <sup>12</sup>	2503	1600	2500
		20	25	20 <sup>12</sup>	25	16	25
10 DN250	10.750 273,0	300 <sup>13</sup>	300	300 <sup>12</sup>	300	–	290
		2068 <sup>13</sup>	2068	2068 <sup>12</sup>	2068	–	2000
		20 <sup>13</sup>	20	20 <sup>12</sup>	20	–	20
12 DN300	12.750 323,9	300 <sup>13</sup>	300	250 <sup>12</sup>	300	–	290
		2068 <sup>13</sup>	2068	1720 <sup>12</sup>	2068	–	2000
		20 <sup>13</sup>	20	17 <sup>12</sup>	20	–	20

<sup>6</sup> Genehmigt/zugelassen für kontinuierliche Verwendung in Nass- und Trockensystemen. Genehmigt/zugelassen für Trockensysteme ab –40 °C/–40 °F. Weitere Einzelheiten dazu, in welchen Fällen eine zusätzliche Schmierung erforderlich ist, finden Sie im [Victaulic Montagehandbuch I-009N](#).

<sup>7</sup> cULus-Zulassung für 2,6 mm Wandstärke gemäß DIN 2458 (EN 10220).

<sup>8</sup> FM-Zulassung für mittlere 3,6 mm Wandstärke gemäß BS 1387 (EN 10255).

<sup>9</sup> cULus-Zulassung für 4,0 mm Wandstärke gemäß EN 10220.

<sup>10</sup> cULus-Zulassung für 4,5 mm Wandstärke gemäß EN 10255.

<sup>11</sup> Mit optionalen Edelstahl-Befestigungselementen cULus-Zulassung bis 3000 psi/2068 kPa/20,6 bar und FM-Zulassung bis zu den in der Tabelle oben gezeigten FM-Nennwerten. Die Edelstahl-Befestigungselemente sind mit „316“ auf der Endfläche der Schraube\* with \*am Schraubenkopf.

<sup>12</sup> FM-Zulassung für 0,188" Wandstärke.

<sup>13</sup> cULus-Zulassung für 0,188" Wandstärke.

## 5.1 LEISTUNG

### Typ 109, *Installation-Ready* Einschrauben-Kupplung, Zulassungen<sup>15</sup>

Die nachstehenden Informationen basieren auf den zum Zeitpunkt der Veröffentlichung aktuellsten Zulassungsdaten. Zulassungen unterliegen Änderungen und/oder Ergänzungen durch die Zulassungsbehörden. Setzen Sie sich bezüglich Angaben für andere Rohre sowie für die aktuellsten Zulassungen mit Victaulic in Verbindung.

Größe		cULus		FM		VdS	LPCB
Nennwert Zoll DN	Tatsächlicher Außendurchmesser Zoll mm	Sch. 10 psi kPa bar	Sch. 10 psi kPa bar	Sch. 10 psi kPa bar	Sch. 10 psi kPa bar	psi kPa bar	psi kPa bar
1 ¼ DN32	1.660 42,4	365	365	365	365	232	363
		2517	2517	2517	2517	1600	2503
		25	25	25	25	16	25
1 ½ DN40	1.900 48,3	365	365	365	365	232	363
		2517	2517	2517	2517	1600	2503
		25	25	25	25	16	25
2 DN50	2.375 60,3	365	365	365	365	232	363
		2517	2517	2517	2517	1600	2503
		25	25	25	25	16	25
2 ½	2.875 73,0	365	365	365	365	–	–
		2517	2517	2517	2517	–	–
		25	25	25	25	–	–
DN65	3.000 76,1	365	365	365	365	232	363
		2517	2517	2517	2517	1600	2503
		25	25	25	25	16	25
3 DN80	3.500 88,9	365	365	365	365	232	363
		2517	2517	2517	2517	1600	2503
		25	25	25	25	16	25
4 DN100	4.500 114,3	300	300	300	300	–	290
		2068	2068	2068	2068	–	2000
		20	20	20	20	–	20

<sup>15</sup> Genehmigt/zugelassen für kontinuierliche Verwendung in Nass- und Trockensystemen. Genehmigt/zugelassen für Trockensysteme ab –40 °C/–40 °F. Weitere Einzelheiten dazu, in welchen Fällen eine zusätzliche Schmierung erforderlich ist, finden Sie im Victaulic [Montagehandbuch I-109](#).

#### HINWEIS

- Mit optionalen Edelstahl-Befestigungselementen cULus-Zulassung bis 300 psi/2068 kPa/20,6 bar und FM-Zulassung bis zu den in der Tabelle oben gezeigten FM-Nennwerten. Die Edelstahl-Befestigungselemente sind mit „316“ am Schraubenkopf gekennzeichnet.

## 5.2 LEISTUNG

### Spezialrohr Typ 009N, *Installation-Ready* Zweischrauben-Kupplung, Zulassungen

Rohrart	Größe	Nenndruck	
	Zoll DN	cULus psi kPa bar	FM psi kPa bar
EF	1 ¼ – 4 DN32 – DN100	300 2068 20	n. z.
EL	1 ¼ – 2 DN32 – DN50	300 2068 20	300 2068 20
ET40	1 ¼ – 2 DN32 – DN50	300 2068 20	n. z.
EZF	3 – 4 DN80 – DN100	300 2068 20	n. z.
EZT	1 ¼ – 2 DN32 – DN50	300 2068 20	300 2068 20
FF	1 ½ – 4 DN40 – DN100	300 2068 20	n. z.
GL	1 ¼ – 2 DN32 – DN50	300 2068 20	300 2068 20
MF	1 ¼ – 4 DN32 – DN100	300 2068 20	300 2068 20
	6 DN150	175 1205 12	175 1205 12
MT	1 ¼ – 2 DN32 – DN50	300 2068 20	300 2068 20
MLT	1 ¼ – 2 DN32 – DN50	n. z.	300 2068 20
TF	2 ½ – 4 73.0 mm – DN100	n. z.	300 2068 20
WG5, WG5E, WF5, WG7, WG7E, WL7	1 ¼ – 4 DN32 – DN100	300 2068 20	300 2068 20
WLS	1 ¼ – 2 DN32 – DN50	300 2068 20	300 2068 20

#### HINWEISE

- EF = EDDY FLOW Stahlrohr hergestellt von Bull Moose Tube Co.
- EL = EDDYLITE Stahlrohr hergestellt von Bull Moose Tube Co.
- ET40 = Eddythread 40 Stahlrohr hergestellt von Bull Moose Tube Co.
- EZF = EZ-Flow Stahlrohr hergestellt von Northwest Pipe Co.
- EZT = EZ-Thread Stahlrohr hergestellt von Youngstown Tube Co.
- FF = Fire-Flo Stahlrohr hergestellt von Youngstown Tube Co.
- GL = GL Stahlrohr hergestellt von Wheatland Tube Co.
- MF = Mega-Flow Stahlrohr hergestellt von Wheatland Tube Co.
- MT = Mega-Thread Stahlrohr hergestellt von Wheatland Tube Co.
- MLT = MLT Stahlrohr hergestellt von Wheatland Tube Co.
- TF = Tex-Flow Stahlrohr hergestellt von Tex-Tube Co.
- WG5, WG5E, WF5 = WGalweld 5, WGalweld 5E, WFlow 5 Stahlrohr hergestellt von Wuppermann Stahl GmbH.
- WG7, WG7E, WL7 = WGalweld 7, Wgalweld 7E, WLight 7 Stahlrohr hergestellt von Wuppermann Stahl GmbH
- WLS = WLS Stahlrohr hergestellt von Wheatland Tube Co.



### 5.3 LEISTUNG

#### Spezialrohr Typ 109, *Installation-Ready* Einschrauben-Kupplung, Zulassungen

Rohrart	Größe	Nenndruck	
	Zoll DN	cULus psi kPa bar	FM psi kPa bar
EF	1 ¼ – 2 ½ DN32 – 73,0 mm	n. z.	300 2068 20
	1 ½ – 2 ½ DN40 – 73,0 mm	300 2068 20	n. z.
	3 – 4 DN80 – DN100	300 2068 20	300 2068 20
Easy-Flow	1 ¼ – 2 DN32 – DN50	n. z.	300 2068 20
	3 – 4 DN80 – DN100	n. z.	300 2068 20
EL	1 ¼ – 2 DN32 – DN50	n. z.	300 2068 20
ET40	1 ¼ – 2 DN32 – DN50	300 2068 20	300 2068 20
EZT	1 ¼ – 2 DN32 – DN50	n. z.	300 2068 20
	1 ½ – 2 DN40 – DN50	300 2068 20	n. z.
FF	1 ½ – 4 DN40 – DN100	300 2068 20	300 2068 20
GL	1 ¼ – 2 DN32 – DN50	n. z.	300 2068
MF	1 ¼ – 4 DN32 – DN100	300 2068 20	300 2068 20
MT	1 ¼ – 2 DN32 – DN50	300 2068 20	300 2068 20
MLT	1 ¼ – 2 DN32 – DN50	300 2068 20	300 2068 20

**HINWEISE**

- EF = EDDY FLOW Stahlrohr hergestellt von Bull Moose Tube Co.
- Easy-Flow = Easy-Flow Stahlrohr hergestellt von Borusan Mannesmann Boru.
- EL = EDDYLITE Stahlrohr hergestellt von Bull Moose Tube Co.
- ET40 = Eddythread 40 Stahlrohr hergestellt von Bull Moose Tube Co.
- EZT = EZ-Thread Stahlrohr hergestellt von Youngstown Tube Co.
- FF = Fire-Flo Stahlrohr hergestellt von Youngstown Tube Co.
- GL = GL Stahlrohr hergestellt von Wheatland Tube Co.
- MF = Mega-Flow Stahlrohr hergestellt von Wheatland Tube Co.
- MT = Mega-Thread Stahlrohr hergestellt von Wheatland Tube Co.
- MLT = MLT Stahlrohr hergestellt von Wheatland Tube Co.
- TF = Tex-Flow Stahlrohr hergestellt von Tex-Tube Co.
- WG5, WG5E, WF5 = WGalweld 5, WGalweld 5E und WFlow 5 Stahlrohr hergestellt von Wuppermann Stahl GmbH.
- WG7, WG7E, WL7 = WGalweld 7, WGalweld 7E und WLight 7 Stahlrohr hergestellt von Wuppermann Stahl GmbH.
- WLS = WLS Stahlrohr hergestellt von Wheatland Tube Co.

### 5.3 LEISTUNG (FORTSETZUNG)

#### Spezialrohr

#### Typ 109, *Installation-Ready* Einschrauben-Kupplung, Zulassungen

Rohrart	Größe	Nenndruck	
	Zoll	cULus	FM
	DN	psi kPa bar	psi kPa bar
TF	2 ½ – 4 73,00 mm – DN100	n. z.	300 2068 20
WG5, WG5E, WF5, WL7	1 ¼ – 4 DN32 – DN100	300 2068 20	n. z.
WG7, WG7E	1 ¼ – 4 DN32 – DN100	300 2068 20	300 2068 20
WLS	1 ¼ – 2 DN32 – DN50	n. z.	300 2068 20

#### HINWEISE

- EF = EDDY FLOW Stahlrohr hergestellt von Bull Moose Tube Co.
- Easy-Flow = Easy-Flow Stahlrohr hergestellt von Borusan Mannesmann Boru.
- EL = EDDYLITE Stahlrohr hergestellt von Bull Moose Tube Co.
- ET40 = Eddythread 40 Stahlrohr hergestellt von Bull Moose Tube Co.
- EZT = EZ-Thread Stahlrohr hergestellt von Youngstown Tube Co.
- FF = Fire-Flo Stahlrohr hergestellt von Youngstown Tube Co.
- GL = GL Stahlrohr hergestellt von Wheatland Tube Co.
- MF = Mega-Flow Stahlrohr hergestellt von Wheatland Tube Co.
- MT = Mega-Thread Stahlrohr hergestellt von Wheatland Tube Co.
- MLT = MLT Stahlrohr hergestellt von Wheatland Tube Co.
- TF = Tex-Flow Stahlrohr hergestellt von Tex-Tube Co.
- WG5, WG5E, WF5 = WGalweld 5, WGalweld 5E und WFlow 5 Stahlrohr hergestellt von Wuppermann Stahl GmbH.
- WG7, WG7E, WL7 = WGalweld 7, WGalweld 7E und WLight 7 Stahlrohr hergestellt von Wuppermann Stahl GmbH.
- WLS = WLS Stahlrohr hergestellt von Wheatland Tube Co.

## 6.0 ANMERKUNGEN

### ⚠️ ACHTUNG



- Lesen Sie alle Anweisungen gründlich durch, bevor Sie mit der Installation von Victaulic Produkten beginnen.
  - Vergewissern Sie sich unmittelbar vor Installation, Ausbau, Einstellung oder Wartung von Victaulic Produkten immer, dass das Rohrleitungssystem vollständig drucklos gemacht und entleert wurde.
  - Tragen Sie eine Schutzbrille, einen Schutzhelm und Sicherheitsschuhe.
- Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann es zu tödlichen oder schweren Verletzungen und Sachschäden kommen.

- Diese Produkte dürfen nur in Brandschutzsystemen eingesetzt werden, die entsprechend den derzeit geltenden Normen der National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R usw.) oder gleichwertigen Normen und in Übereinstimmung mit den maßgeblichen Gebäude- und Brandschutzvorschriften ausgelegt und installiert werden. Diese Normen und Vorschriften enthalten wichtige Informationen zum Schutz der Systeme vor Temperaturen unter dem Gefrierpunkt, Korrosion, mechanischer Beschädigung usw.
- Der Monteur muss die Verwendung dieses Produkts verstehen und wissen, warum es für die spezifische Anwendung spezifiziert wurde.
- Der Monteur muss die branchenüblichen Sicherheitsnormen und die möglichen Folgen einer unsachgemäßen Montage des Produkts verstehen.
- Es liegt in der Verantwortung des Anlagenplaners sicherzustellen, dass die Materialien für das im Rohrleitungssystem und in der externen Umgebung zur Verwendung vorgesehene flüssige Medium geeignet sind.
- Die Auswirkungen der chemischen Zusammensetzung, des pH-Werts, der Betriebstemperatur, des Chlorid- und des Sauerstoffgehalts sowie der Durchflussmenge auf die Materialien müssen vom Materialplaner evaluiert werden, um sicherzustellen, dass die Lebensdauer des Systems für die beabsichtigte Anwendung akzeptabel ist.

Wenn die Montageanforderungen und die maßgeblichen örtlichen und nationalen Vorschriften und Normen nicht beachtet werden, kann dadurch die Integrität des Systems beeinträchtigt oder ein Ausfall des Systems verursacht werden, wodurch es zu tödlichen oder schweren Verletzungen und Sachschäden kommen kann.

### ANMERKUNG

- Victaulic empfiehlt für Victaulic Rohrverbindungsprodukte mit Dichtung in den Größen 2"/DN50 und kleiner keine im Schweißofen stumpfgeschweißten Rohre. Dazu gehören u. a. auch Rohre ASTM A53 vom Typ F.

## 7.0 REFERENZMATERIALIEN

[05.01: Leitfaden zur Dichtungsauswahl](#)

[25.01: Nutspezifikationen gemäß Original Groove System \(OGS\)](#)

[I-009N: Montageanleitung für starre FireLock EZ™ Kupplung Typ 009N](#)

[I-100: Victaulic Montagehandbuch](#)

[I-109: Montageanleitung für starre FireLock™ Einschrauben-Kupplung Typ 109](#)

[I-ENDCAP: Victaulic Endkappen – Montageanleitung](#)

[I-IMPACT: Richtlinien zum Gebrauch von Schlagschrauben](#)

[AN-001: Anwendungsanmerkung - Potenzielle Inkompatibilität mit Rohrrart F, Größen NPS 2" I DN50 und kleiner](#)

### Verantwortlichkeit des Benutzers für die Auswahl und Eignung von Produkten

Die letztendliche Verantwortung hinsichtlich der Entscheidung in Bezug auf die Eignung eines Produkts von Victaulic für eine bestimmte Endanwendung trägt der Nutzer. Diese Entscheidung muss gemäß den in der Branche geltenden Normen und den Projektspezifikationen, den maßgeblichen Baunormen und den damit zusammenhängenden Vorschriften sowie der Leistungsbeschreibung, der Wartungsanleitung und den Sicherheits- und Warnhinweisen von Victaulic getroffen werden. Keiner der Inhalte dieses oder eines anderen Dokuments, noch mündlich erteilte Empfehlungen, Beratungen oder Meinungen eines Mitarbeiters von Victaulic ändern, ersetzen oder machen die Bestimmungen der Standardverkaufsbedingungen, der Montageanleitung oder dieses Haftungsausschlusses der Firma Victaulic ungültig.

### Rechte des geistigen Eigentums

Keine der hierin enthaltenen Aussagen über eine mögliche oder vorgeschlagene Verwendung eines Materials, Produkts, einer Dienstleistung oder eines Designs ist als Erteilung einer Lizenz im Rahmen eines Patents oder eines anderen geistigen Eigentumsrechts von Victaulic oder einer seiner Tochtergesellschaften oder verbundenen Unternehmen, das eine solche Verwendung oder ein solches Design abdeckt, oder als Empfehlung für die Verwendung eines solchen Materials, Produkts, einer Dienstleistung oder eines Designs bei der Verletzung eines Patents oder eines anderen geistigen Eigentumsrechts gedacht oder sollte so ausgelegt werden. Die Begriffe „patentiert“ oder „zum Patent angemeldet“ beziehen sich auf Design- oder Gebrauchsmuster oder Patentanmeldungen für Artikel und/oder Methoden der Verwendung in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

### Hinweis

Dieses Produkt muss von Victaulic oder gemäß den Spezifikationen von Victaulic gefertigt werden. Alle Produkte sind gemäß der aktuellen Victaulic Installations-/Montageanleitung zu installieren. Victaulic behält sich das Recht vor, Produktspezifikationen, Designs und Standardausstattungen ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dass dadurch Verpflichtungen entstehen.

### Installation

Beziehen Sie sich immer auf das Victaulic Montagehandbuch oder die Montageanleitung für das jeweilige Produkt. Mit jeder Lieferung von Victaulic Produkten werden Handbücher mitgeliefert, die vollständige Installations- und Montageangaben enthalten und im PDF-Format auf unserer Website unter [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com) verfügbar sind.

### Garantie

Konsultieren Sie den Garantieabschnitt in der aktuellen Preisliste oder wenden Sie sich für weitere Informationen an Victaulic.

### Marken

Victaulic und alle anderen Victaulic Marken sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Firma Victaulic und/oder ihrer verbundenen Unternehmen in den USA und/oder anderen Ländern.